



Newspower.it ©

38th EDITION • 30/42KM CF/FT

F I S



www.euroloppet.com

**ONE IDEA
ONE VISION
MANY EMOTIONS**

GsieserTalLauf
GranFondoValCasies



06/07 MAR 2021

www.valcasies.com • www.gsiesertal-lauf.com

Chi ogni giorno non fa qualcosa per la propria salute,
un giorno dovrà sacrificare molto tempo alla malattia.

Wer nicht jeden Tag etwas für seine Gesundheit aufbringt,
muss eines Tages sehr viel Zeit für die Krankheit opfern.

Those who do not find time every day for health must
sacrifice a lot of time one day for illness.

(Sebastian Kneipp)





SPORT AI TEMPI DEL CORONAVIRUS?

Praticare sport ai tempi del coronavirus è consentito? Penso proprio di sì, nella misura in cui vengono osservate le vigenti regole comportamentali. Il comitato organizzativo, in stretto contatto con le autorità, sta adoperandosi per creare tutte le condizioni, affinché la 38a edizione della Gran Fondo Val Casies possa essere un grande evento, sia per i partecipanti sia per il pubblico, nonostante l'attuale situazione. Lo sci di fondo è una disciplina che si pratica all'aria aperta e, pertanto, siamo del parere che sia più sana e benefica delle ore trascorse davanti a computer e TV a casa propria.

Sin dalla prima edizione nel lontano 1984, la nostra tradizionale manifestazione non ha mai mancato un appuntamento e, nel frattempo, possiamo vantare 68.025 "finisher" provenienti da ogni parte del mondo.

Il significato economico, il plusvalore legato alla sostenibilità e l'effetto pubblicitario a livello internazionale vanno di pari passo a questa tendenza.

Desideriamo ringraziare come sempre i 450 volontari, gli sponsor, l'amministrazione pubblica, i proprietari dei terreni e i nostri partner, senza i quali l'allestimento di un evento di tale portata sarebbe stato impensabile.

Attendiamo con trepidazione la 38a edizione di marzo 2021 e ci auguriamo che la nostra visione continui a essere condivisa da collaboratori, partecipanti e ospiti di tutto il mondo.



Walter Felderer
President

SPORT IN CORONAZEITEN?

Sportausübung in Coronazeiten - ist dies erlaubt? Ich denke sehr wohl, sofern die gängigen Vorsichtsregeln eingehalten werden. Das Organisationskomitee ist jedenfalls sehr bemüht, in ständigem Kontakt mit den Behörden jene Voraussetzungen zu schaffen, sodass auch die kommende 38. Auflage für Teilnehmer und Zuseher trotz aller Umstände zu einem großen Erlebnis wird. Skilanglauf ist eine Freiluftsportart, und wir alle sind der Meinung, dass Bewegung in freier Natur allemal gesünder und wohltuender ist, als Fernseher und Computer in den eigenen 4 Wänden.

Unsere Traditionsveranstaltung ist seit der ersten Auflage im fernen Jahr 1984 noch niemals ausgefallen und in der Zwischenzeit registrieren wir 68.025 „Finisher“ aus allen Erdteilen.

Die wirtschaftliche Bedeutung, die nachhaltige Wertschöpfung sowie der internationale Werbeeffect sind dementsprechend.

Wir sind immer wieder zum Dank verpflichtet, denn ohne die Mithilfe und Unterstützung der 450 freiwilligen Mitarbeiter, der Sponsoren, der öffentlichen Verwaltung, der Grundbesitzer und unserer Partner wäre die Organisation dieses Südtiroler Sport-High-Lights undenkbar. Wir freuen uns alle auf die 38. Auflage im März 2021 und wir alle hoffen, daß unsere Vision weiterhin von allen Mitarbeitern, Teilnehmern und Gästen aus aller Welt angenommen wird.

SPORT IN CORONAVIRUS TIMES?

Is sport permissible during Corona times? I really think so, as long as all safety guidelines are observed. The organising committee is working in close partnership with the authorities to satisfy all prerequisites and ensure that the 38th Gsieser Tal Lauf will be a great experience both for competitors and spectators, despite the circumstances. Cross-country skiing is an outdoor sport, and we all agree that outdoor activity is healthier, and better for us, than sitting inside watching TV and playing computer games.

Our traditional event has never been cancelled ever since it was first raced back in 1984. Since then, we have registered 68,025 „finishers“ from all over the world.

The economic impact, the sustainable added value and the international marketing effect also reap the rewards of this trend.

As always, we would like to extend our thanks to many people; without the help and support of over 450 willing volunteers, sponsors, public institutions, landowners and our partners, the organisation of this peak sporting event in South Tyrol would simply not be possible.

We are looking forward to the 38nd edition in March 2021. We hope all collaborators, participants and guests from all over the world will share our vision.

Walter Felderer – President





ELEKTRO FELDERER
info@elektrofelderer.com - Tel. 0474/976244

alperia



Raiffeisen
Meine Bank
La mia banca



hotelquelle
nature spa resort



ZIMMEREI & HOLZBAU
HOKU



Seiwald
Busses & Travels



sportful

OFFICIAL SPONSORS



PROGRAMMA-PROGRAMM-PROGRAM

Venerdì, 05 marzo 2021

Ore 14.30 - 19.00
Ore 14.30 - 18.00

Distribuzione dei pettorali (TC e TL) presso l'edificio multifunzionale di S.Martino/Val Casies
Servizio di sciolinatura e di consulenza presso l'edificio multifunzionale - TC

Sabato, 06 marzo 2021

Ore 7.30 - 9.30

Distribuzione dei pettorali (TC e TL) presso l'edificio multifunzionale di S.Martino/Val Casies
NB: nessun servizio di sciolinatura!

Ore 9.00

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

Ore 10.00

Partenza della gara 42/30 km TC (partenza a scaglioni)

Ore 11.30/12.00

Flower-Ceremony 30/42 km

Ore 14.30 - 18.00

Servizio di sciolinatura e di consulenza presso l'edificio multifunzionale - TL

Ore 14.30 - 19.00

Distribuzione dei pettorali (TL) presso l'edificio multifunzionale di S. Martino/Val Casies

Ore 15.30

Partenza della "28° Mini Val Casies" - tecnica libera

Domenica, 07 marzo 2021

Ore 7.30 - 9.30

Distribuzione dei pettorali (TL) presso l'edificio multifunzionale di S. Martino/Val Casies

Ore 9.30

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

Ore 10.30

Partenza della gara 42/30 km - TL (partenza a scaglioni)

***Domenica saranno possibili variazioni dell'orario di partenza in seguito alla DIRETTA RAI
Vi preghiamo di controllare per tempo tale orario sul nostro sito.***

Ore 12.00/12.30

Flower-Ceremony 30/42 km

Ore 13.00

Finish-Area: After race impressions by „Radio Studio Più“

Freitag, 05. März 2021

14.30 - 19.00 Uhr
14.30 - 18.00 Uhr

Startnummernausgabe (CT / FT) im Mehrzweckgebäude von St. Martin/Gsies
Wachs- und Beratungsdienst im Mehrzweckgebäude - nur CT

Samstag, 06. März 2021

7.30 - 9.30 Uhr

Startnummernausgabe (CT / FT) im Mehrzweckgebäude von St. Martin/Gsies

NB: Kein Wachsservice!

9.00 Uhr

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

10.00 Uhr

Start 42/30 km CT (Wellenstart)

11.30/12.00 Uhr

Flower-Ceremony 30/42 km

14.30 - 18.00 Uhr

Wachs- und Beratungsdienst im Mehrzweckgebäude - FT

14.30 - 19.00 Uhr

Startnummernausgabe (FT) im Mehrzweckgebäude von St. Martin/Gsies

15.30 Uhr

Start „28. Mini-Gsieser“ - Freie Technik

Sonntag, 07. März 2021

7.30 - 9.30 Uhr

Startnummernausgabe (FT) im Mehrzweckgebäude von St. Martin/Gsies

9.30 Uhr

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

10.30 Uhr

Start 42/30 km FT (Wellenstart)

Aufgrund der RAI Direkt-Übertragung am Sonntag sind Änderungen in der Startzeit möglich.

Bitte kontrollieren sie rechtzeitig die Startzeit auf unserer Homepage.

12.00/12.30 Uhr

Flower-Ceremony 30/42 km

13.00 Uhr

Finish-Area: After race impressions by „Radio Studio Più“

Friday, March 05th 2021

2.30 - 7 pm
2.30 - 6 pm

Bib distribution (CT / FT) at the multifunctional building in S. Martino/Val Casies
Ski waxing service and advice at the multifunctional building - CT

Saturday, March 06th 2021

7.30 - 9.30 am

Bib distribution (CT / FT) at the multifunctional building in S. Martino/Val Casies

N.B.: ski waxing service not available!

9.00 am

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

10.00 am

Race start - 42/30 km CT (wave start)

11.30 am/12.00 pm

Flower-Ceremony 30/42 km

2.30 - 6 pm

Ski waxing service and advice at the multifunctional building - FT

2.30 - 7 pm

Bib distribution (FT) at the multifunctional building in S. Martino/Val Casies

3.30 pm

Race Start: 28th GsieserTal Kids Run - free style

Sunday, March 07th 2021

7.30 - 9.30 am

Bib distribution (FT) at the multifunctional building in S. Martino/Val Casies

9.30 am

Start-Area: Warm up by „Radio Studio Più“

10.30 am

Race Start - 42/30 km FT (wave start)

Scheduled start times may change due to live RAI coverage of the event.

Please check our website in advance for details on start times.

12.00 am/12.30 pm

Flower-Ceremony 30/42 km

1 pm

Finish-Area: After race impressions by „Radio Studio Più“

PURE EMOTION PROFESSIONALS & AMATEURS TOGETHER IN ACTION



ISCRIZIONI-ANMELDUNG-REGISTRATION

Modalità di pagamento:

ONLINE su www.valcasies.com
 termine entro le ore 23.59 di mercoledì
 03.03.2021

BANCA entro lunedì 01.03.2021
 Cassa Raiffeisen Monguelfo-Casies-
 Tesido
 BENEFICIARIO:
 Granfondo Val Casies · 39030 Val Casies
 IBAN **IT78R08148 59070 000301206834**

Dati obbligatori per il bonifico bancario:
 Indirizzo, anno di nascita, tecnica (TC, TL,
 entrambe).

Importante:

IL CITTADINO ITALIANO deve presentare
 la tessera FISU al momento del ritiro del
 pettorale. Qualora un concorrente non
 sia in possesso di tale documento, entro 5
 giorni dall'iscrizione on-line o dal bonifico
 bancario deve inviare al Comitato Orga-
 nizzatore (e-mail: granfondo@valcasies.com,
 Fax 0474 978414) uno dei seguenti
 documenti:

- attestato medico-sportivo (D.M.
 18/02/82), valido in data 06/03/2021,
 oppure
- un certificato d'idoneità medica ai sensi
 del D.M. del 24 aprile 2013 art. 4 (alle-
 gato D - attività di particolare ed elevato
 impegno cardiovascolare), valido in data
 06/03/2021,
 rilasciato dal medico specialista in medi-
 cina dello sport, dal medico di medicina
 generale o dal pediatra di libera scelta.

NB: Per il "JUST FOR FUN" non sono
 richiesti né la tessera FISU, né un
 certificato medico.

Info tecniche e regolamento completo sul
 sito www.valcasies.com

Einschreibemodalitäten:

ONLINE auf www.gsiesertal-lauf.com
 Termin ONLINE-Anmeldung: Mittwoch
 03.03.2021, 23:59 Uhr

BANK innerhalb Montag 01.03.2021
 Raiffeisenkasse Welsberg-Gsies-Taisten
 BEGÜNSTIGTER:
 Gsiesertal-Lauf · I-39030 Gsies
 IBAN **IT78R08148 59070 000301206834**
 SWIFT- BIC: RZSBIT21052

Pflichtinformationen bei der Banküberwei-
 sung: Adresse, Geburtsjahr, Lauftechnik
 (CT, FT, beide Rennen)

Wichtig:

ITALIENISCHE STAATSBÜRGER
 müssen bei der Online-Meldung oder
 Banküberweisung zudem den Athletenco-
 dex der FISU Karte angeben. Beim Abholen
 der Startnummer ist die FISU Karte vorzu-
 weisen. Hat ein italienischer Staatsbürger
 keine FISU-Karte, so ist innerhalb von 5
 Tagen ab Online-Meldung bzw. Bank-
 überweisung an das OK Gsiesertal-Lauf
 eines der folgenden Dokumente zu faxen
 (0474 978414) oder per E-Mail (info@gsiesertal-lauf.com)
 zu senden.

- ein zum 06/03/2021 gültiges „sportärzt-
 liches Attest“ (M.D.18.02.82), oder
- ein zum 06/03/2021 gültiges ATTEST
 über die „sportliche Tauglichkeit“ lt.
 M.D. vom 24.04.2013, Art. 4 (Beilage
 D – erhöhte kardiovaskuläre Tätigkeit),
 ausgestellt von einem Basisarzt oder von
 einem Sportmediziner.

NB: bei „JUST FOR FUN“ ist weder ein
 FISU Ausweis, noch ein sportärztliches
 Attest erforderlich.

Technische Informationen und vollständi-
 ge Regeln auf www.gsiesertal-lauf.com

Details of registration:

ONLINE on www.gsiesertal-lauf.com
 Registration will not be accepted after
 11.59 pm on Wednesday 03.03.2021

BANK TRANSFER within Monday 01.03.2021
 Raiffeisenkasse Welsberg-Gsies-Taisten
 BENEFICIARY:
 Gsiesertal-Lauf · I-39030 Gsies
 IBAN **IT78R08148 59070 000301206834**
 SWIFT- BIC: RZSBIT21052

Accessory information:
 Address, year of birth, technique
 (CT, FT, both)

Technical information and complete rules
 on the site www.gsiesertal-lauf.com



Period	Payment method	C.T. 42-30 km	F.T. 42-30 km	C.T. & F.T. 42-30 km	YOUNGSTERS born 17.02.2002 - 16.02.2004	JUST FOR FUN enjoyment group	JUST FOR FUN (both races) C.T. & F.T.
01.09.2020 - 31.01.2021	online - bank	€ 63,00	€ 64,00	€ 103,00	50 %	€ 51,00	€ 83,00
01.02.2021 - 03.03.2021	online - bank	€ 69,00	€ 70,00	€ 108,00	50 %	€ 58,00	€ 90,00

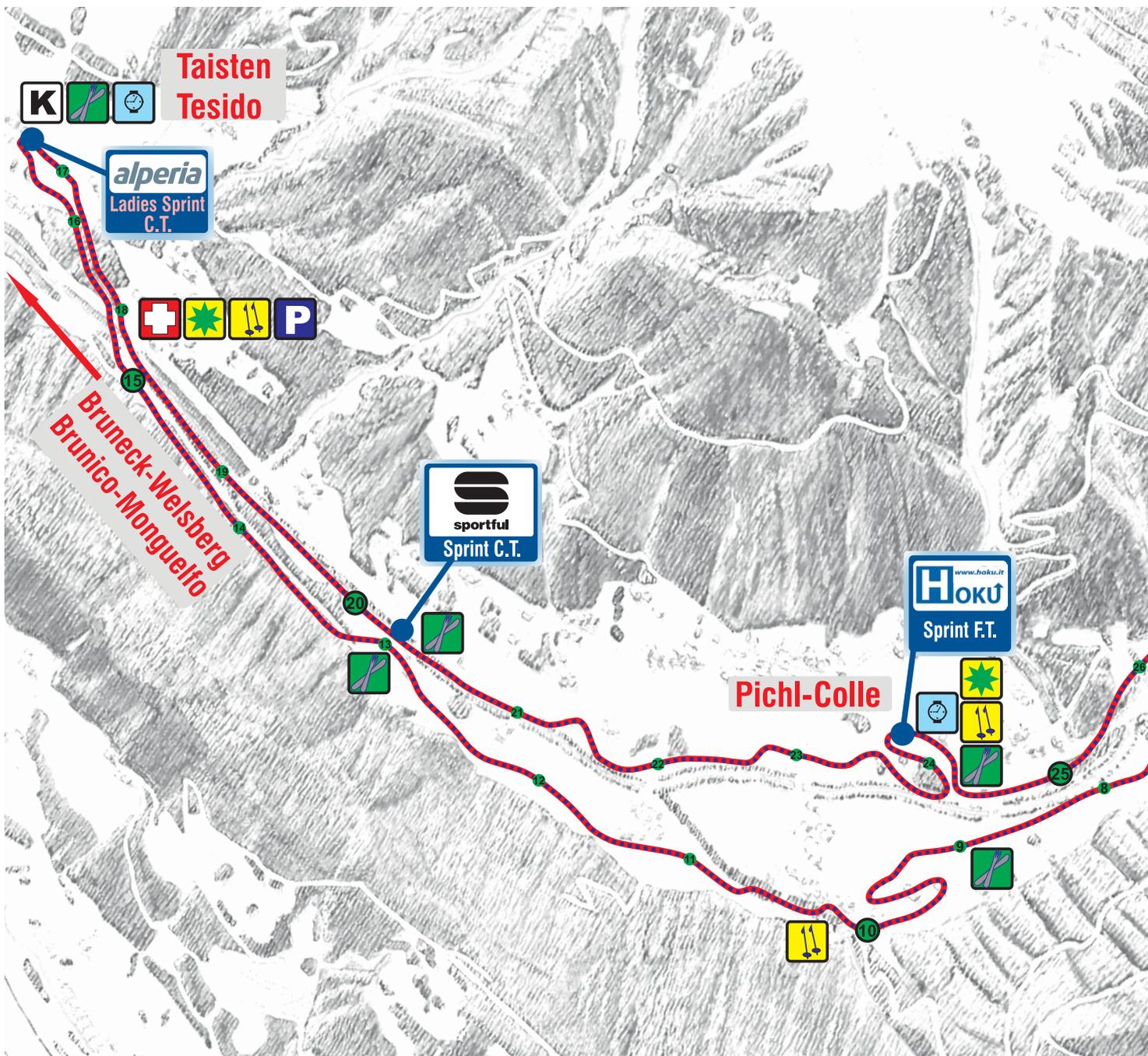
WAVE START

CLASSIC 30/42 km

<p>GROUP 1 - ELITE start time 10:00 MEN BIB 001 - 064 WOMEN BIB 096 - 111</p>	<p>1) ELIGIBILITY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Top 5 athletes in the 42K or 30K Gsiesertal Lauf race in 2018, 2019 or 2020. • Top 3 athletes of any Euroloppet or Worldloppet race in 2018, 2019 or 2020. • Athletes of Visma Skiclassics teams (see https://vismaskiclassics.com/pro-skiing/pro-teams/) • Athletes with 50 or less FIS or FIS1 points (sprint/distance in the current lists) • Athletes of national CC / Rollerski / Biathlon teams of FIS or IBU member countries. • Athletes of military sport groups <p>2) SEEDING</p> <p>Seeding into the elite group is based on unquestionable criteria of the OC.</p> <p>Additionally OC has right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assigne wild card to an athlete to join elite group - Close the elite group when maximum places available has been achieved (athletes meeting the requirements above mentioned, will no longer be accepted) 		
<p>GROUP 1 start time 10:00 MEN BIB 065 - 095 WOMEN BIB 112 - 120</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Athletes over 50 till 150 FIS or FIS1 points • Ranking Gsiesertal Lauf Classic 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 6-150 Women 30 km: Rank 6-125 Men 42 km: Rank 6-100 Men 30 km: Rank 6-050 	<p>GROUP 2 start time 10:03 MEN BIB 201 - 280 WOMEN BIB 281 -300</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Classic 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 151-300 Women 30 km: Rank 126-250 Men 42 km: Rank 101-200 Men 30 km: Rank 051-100
<p>GROUP 3 start time 10:06 MEN BIB 301 - 380 WOMEN BIB 381 - 400</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Classic 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 151-300 Women 30 km: Rank 126-250 Men 42 km: Rank 101-200 Men 30 km: Rank 051-100 	<p>GROUP 4 start time 10:09 MEN BIB 401 - 480 WOMEN BIB 481 - 500</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Classic 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 401-500 Women 30 km: Rank 326-400 Men 42 km: Rank 276-350 Men 30 km: Rank 176-250 • Euroloppet-Pass-Holders
<p>GROUP 5 start time 10:12 MEN BIB 501 - 580 WOMEN BIB 581 - 600</p>	<ul style="list-style-type: none"> • al other athletes 	<p>GROUP 6 start time 10:15 MEN BIB 601 - 650 WOMEN BIB 651 - 660</p>	<ul style="list-style-type: none"> • al other athletes
<p>GROUP 6 "Just for fun" start time 10:15 MEN-WOMEN BIB 661 - 760</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Particular enjoyment group after the ski marathon competitors (details www.valcasies.com/en/just-for-fun/) 		

WAVE START SKATING 30/42 km

<p>GROUP 1 - ELITE start time 10:30 MEN BIB 1001 - 1064 WOMEN BIB 1091 - 1106</p>	<p>1) ELIGIBILITY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Top 5 athletes in the 42K or 30K Gsiesertal Lauf race in 2018, 2019 or 2020. • Top 3 athletes of any Euroloppet or Worldloppet race in 2018, 2019 or 2020. • Athletes of Visma Skiclassics teams (see https://vismaskiclassics.com/pro-skiing/pro-teams/) • Athletes with 50 or less FIS or FIS1 points (sprint/distance in the current lists) • Athletes of national CC / Rollerski / Biathlon teams of FIS or IBU member countries. • Athletes of military sport groups <p>2) SEEDING</p> <p>Seeding into the elite group is based on unquestionable criteria of the OC. Additionally OC has right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assigne wild card to an athlete to join elite group - Close the elite group when maximum places available has been achieved (athletes meeting the requirements above mentioned, will no longer be accepted) 			
<p>GROUP 1 start time 10:30 MEN BIB 1065 - 1090 WOMEN BIB 1107 - 1120</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Athletes over 50 till 150 FIS or FIS1 points • Ranking Gsiesertal Lauf Skating 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 6-150 Women 30 km: Rank 6-125 Men 42 km: Rank 6-100 Men 30 km: Rank 6-050 	<p>GROUP 2 start time 10:33 MEN BIB 1201 - 1275 WOMEN BIB 1276 -1300</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Skating 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 151-300 Women 30 km: Rank 126-250 Men 42 km: Rank 101-200 Men 30 km: Rank 051-100 	
<p>GROUP 3 start time 10:36 MEN BIB 1301 - 1380 WOMEN BIB 1381 - 1400</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Skating 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 301-400 Women 30 km: Rank 251-325 Men 42 km: Rank 201-275 Men 30 km: Rank 101-175 • Euroloppet-Pass-Holders 	<p>GROUP 4 start time 10:39 MEN BIB 1401 - 1480 WOMEN BIB 1481 - 1500</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ranking Gsiesertal Lauf Skating 2018/2019/2020 Women 42 km: Rank 401-500 Women 30 km: Rank 326-400 Men 42 km: Rank 276-350 Men 30 km: Rank 176-250 • Euroloppet-Pass-Holders 	
<p>GGROUP 5 start time 10:42 MEN BIB 1501 - 1580 WOMEN BIB 1581 - 1600</p>	<ul style="list-style-type: none"> • al other athletes 		<p>GROUP 6 start time 10:45 MEN BIB 1601 - 1650 WOMEN BIB 1651 - 1660</p>	<ul style="list-style-type: none"> • al other athletes
<p>GROUP 6 "Just for fun" start time 10:45 MEN-WOMEN BIB 661 - 760</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Particular enjoyment group after the ski marathon competitors (details www.valcasies.com/en/just-for-fun/) 			

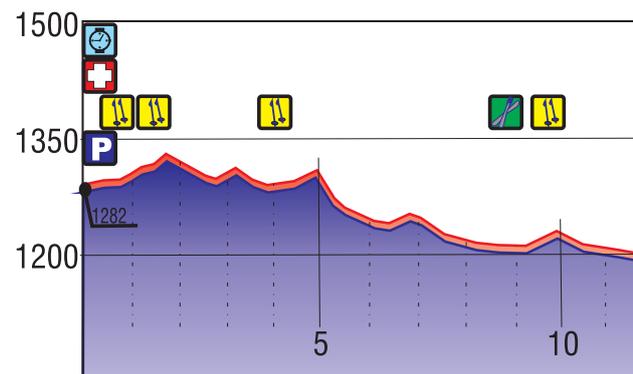


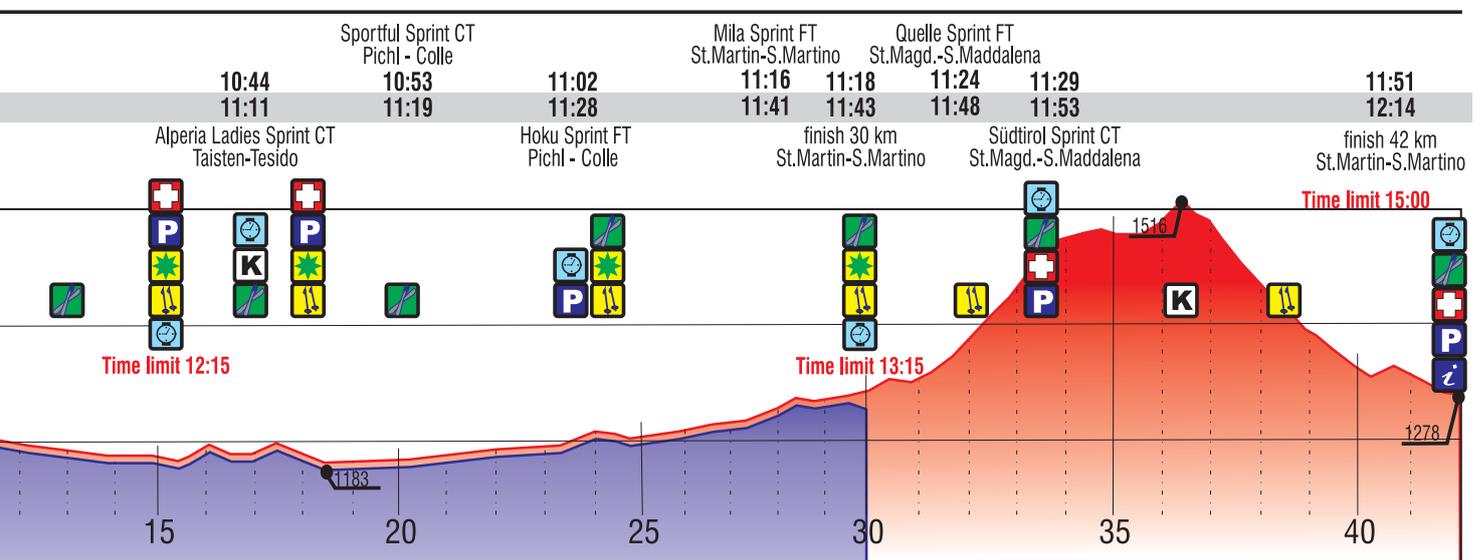
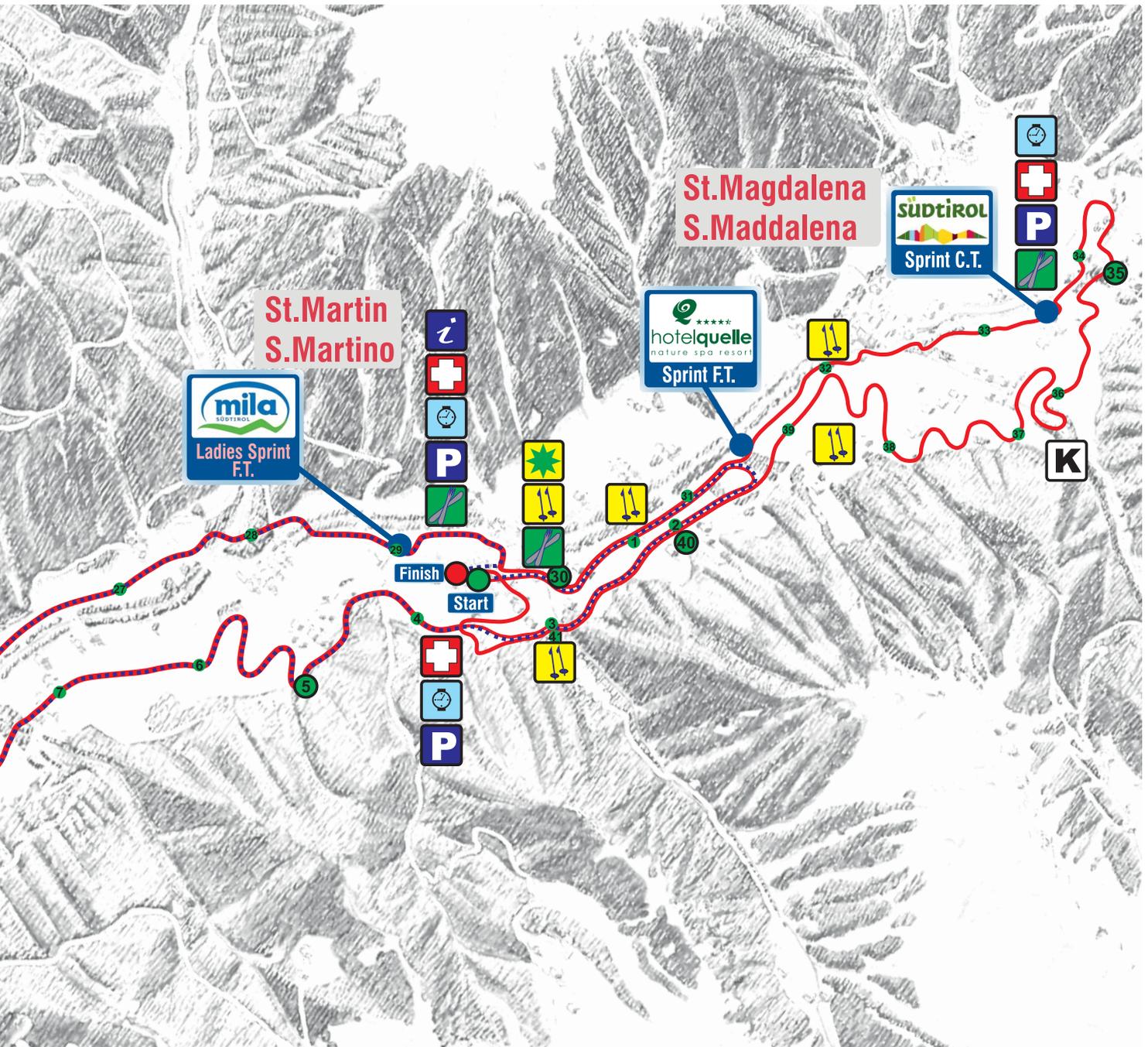
IL PERCORSO - DIE STRECKE - THE COURSE

-  42 km C.T. + F.T.
-  30 km C.T. + F.T.
-  Rennbüro - Ufficio gara - Race office
-  Parkplatz - Parcheggio - Parking lot
-  Erste Hilfe - Pronto soccorso - First aid
-  Kontrollpunkt - Punto di controllo - Control point
-  Zeitmessung - cronometraggio - timing point
-  Wachsdienst - Servizio sciolinatura - Wax service
-  Stockservice - Servizio bastoni - ski stick service
-  Verpflegungsstelle - Posto di ristoro - Catering

time table

CT	10:00	10:25
FT	10:30	10:53
	Start St.Martin-S.Martino	Hotel Stoll Pichl - Colle





FACTS

0	Race cancellation (since 1984)
1	Biggest Ski Marathon in South Tyrol
2	Days: Saturday Classic, Sunday Skating
2	Distances: 30 km + 42 km
3th	Weekend of February
6	Sprint prizes
8	Refreshment points
10h	Start time
17	contributory associations
28th	Kids Run
38th	Gsiesertal Lauf
40	Nations
250	meters apple strudel
430	Volunteers
1984	1th edition
2.300	Participants/year
68.025	Finishers (in 37 editions)

SPRINT PRIZES 2021

SPONSOR	KM	STYLE	VALID FOR	PRIZE MONEY
ALPERIA	15,3	CLASSIC	LADIES SPRINT 30/42 KM	600 Euro
SPORTFUL	19	CLASSIC	ALL ATHLETES 30/42 KM	600 Euro
SÜDTIROL	33,2	CLASSIC	ALL ATHLETES 42 KM	600 Euro
HOKU	23,5	SKATING	ALL ATHLETES 30/42 KM	600 Euro
MILA	28,6	SKATING	LADIES SPRINT 30/42 KM	600 Euro
HOTEL QUELLE	31,1	SKATING	ALL ATHLETES 42 KM	600 Euro

WINNERS 2020

GSIESERTALLAUF - GRANFONDOVALCASIES



Mauro Bridadoi ITA
WINNER 42 km CLASSIC 2020



Moravcová Klára CZE
WINNER 42 km CLASSIC 2020



Mirko Bertolina ITA
WINNER 42 km SKATING 2020



Sara Pellegrini ITA
WINNER 42 km SKATING 2020



marathon-photos.com

www.marathon-photos.com

Marathon-Photos.com augura buon divertimento alla 38a Gran Fondo Val Casies

Anche quest'anno, il nostro team sarà all'opera per immortalare gli atleti, sia durante la gara di stile classico il sabato, sia durante la Mini Val Casies e la gara di skating la domenica. Pochi giorni dopo la manifestazione, le foto potranno essere visionate e ordinate on-line all'indirizzo www.marathon-photos.com. Agli interessati offriamo nuovamente il nostro pacchetto completo, il "Super Pack", contenente tutte le foto originali provviste di logo e tempi di gara, in formato di attestato fotografico personale, da scaricare on-line e/o con supporto CD.

Marathon-Photos.com wünscht viel Spaß beim 38. GsieserTallLauf

Unser Fotografenteam ist auch in diesem Jahr mit mehreren Fotografen auf der Strecke, um Sie in Aktion beim Diagonalrennen und Mini-Gsieser am Samstag und dem Skatinglauf am Sonntag zu fotografieren. Sie können die Fotos wenige Tage nach der Veranstaltung im Internet unter der Adresse www.marathon-photos.com ansehen und bestellen. Wir bieten wieder unser Gesamtpaket, das „Super Pack“, in dem alle Fotos im Original, mit Logo, der Finisherzeit und auch als persönliche Foto - Urkunde enthalten sind zum Download mit oder ohne CD an.

Marathon-Photos.com - 38. GsieserTallLauf

Our photographic team will be on the course again this year with several photographers ready to snap you in action in the CT race and Mini-Gsieser on Saturday and the skating-style race on Sunday. The photos will be available to view and order a few days after the event on the internet at www.marathon-photos.com. Each participant will receive an automatic e-mail with a link to his personal photos when we are online. We will again be offering our complete package deal, the „super pack“ in which every photo is included in original form, with logo, finishing time and as a personal photographic record for downloading with or without CD.



Your World of Ski Marathon

Euroloppet HAMPION RACES 2021/22

2021				2022
09.01.2021 - 10.01.2021		Marathon de Bessans - FRA www.marathondebessans.com	10 km F, 23 km F, 42 km F, 15 km C, 30 km C	08.01.2022 - 09.01.2022
15.01.2021 - 17.01.2021		Tour de Ramsau - AUT www.tour-de-ramsau.com	Nightrace 1 km F, 42 km F, 30 km C, 15 km F/C	15.01.2022 - 16.01.2022
NEUER TERMIN 06./07.03.2021		Bielá Stopa - SVK www.bielastopa.sk	25 km F, 50 km F, 30 km C	29.01.2022 - 30.01.2022
05.02.2021 - 07.02.2021		Marcia Gran Paradiso - ITA www.marcigranparadiso.it	25 km F, 25 km C, 45 km C	04.02.2022 - 06.02.2022
12.02.2021 - 14.02.2021		Engelbrektsloppet - SWE www.engelbrektsloppet.se	30 km C (lady race), 30 km C, 45 km C, 60 km C	11.02.2022 ^{EM} 13.02.2022
16.01.2021 - 28.02.2021		Int. Tiroler Koasalauf App Run - AUT www.koasalauf.at	15 km F, 30 km F	12.02.2022 - 13.02.2022
13.02.2021		Nikolov Perevoz - RUS www.russialoppet.ru	10 km F, 25 km F, 50 km F	13.02.2022
20.02.2021 - 21.02.2021		Gsieser Tal Lauf - ITA www.valcasies.com	30 km C, 42 km C, 30 km F, 42 km F	19.02.2022 - 20.02.2022
20.02.2021 - 21.02.2021		Karlův běh - CZE www.karlubeh.cz	12 km C, 22 km C, 45 km C, 12 km F, 22 km F, 45 km F	19.02.2022 - 20.02.2022
21.02.2021		7-Mila - SWE www.7-mila.se	14 km, 24 km, 40 km, 75 km	
27.02.2021 - 28.02.2021		Šumavský skimaraton - CZE www.skimaraton.cz	23 km F, 46 km F, 23 km C, 45 km C	26.02.2022 - 27.02.2022
27.02.2021 - 28.02.2021		Int. Gommerlauf - SUI www.gommerlauf.ch	21 km C, 21 km F, 42 km F	26.02.2022 - 27.02.2022
06.03.2021 - 07.03.2021		Int. Ganghoferlauf - AUT www.ganghoferlauf.at	25 km C, 50 km C, 20 km F, 42 km F	05.03.2022 - 06.03.2022
13.03.2021		Jyväskylä Ski Marathon - FIN www.jyvaskylaskimarathon.fi	10 km F, 30 km F, 50 km F, 10 km F, 30 km C, 50 km C	12.03.2022
20.03.2021		Vuokatti Hiihto - FIN www.vuokattihiihto.fi	20 km (C/F) 30 km (C/F), 50 km (C/F) 100 km (50 km C; 50 km F)	19.03.2022
20.03.2021 - 21.03.2021		Int. Skadi Loppet - GER www.skadi-loppet.de	17 km F, 32 km F, 24 km C, 42 km C	19.03.2022 - 20.03.2022
20.03.2021		Blafjallagan - ISL	40 km, 20 km, 10 km	19.03.2022
27.03.2021 - 28.03.2021		Murmansk Ski Marathon - RUS www.marathon51.ru	25 km F, 50 km F, 25 km C, 50 km C	26.03.2022 - 27.03.2022

Ski Marathon events in the world on:
www.skimarathon-calendar.com

EM verschoben auf 2022!

**EUROPEAN
Ski Marathon
CHAMPIONSHIPS**



13.02.2022

Engelbrektsloppet 60 km

www.skimarathon.eu

Dein Euroloppet Pass

Deine Vorteile bei den
Euroloppet Champion Races



einmalig **€ 39,-**

Der Pass ist 10 Jahre gültig!

- Mindestens immer im 2. Startblock (Euroloppet Startreihe)
- 20 % Startgebühr Ermäßigung (Mindestbetrag ist die günstigste Anmeldegebühr)
- Willkommensgeschenke
- Es lohnt sich, Euroloppet Passinhaber zu sein!



www.euroloppet.com



28. MINI GSIESER MINI VAL CASIES GSIESERTAL KIDS RUN

Partenza ore 15.30 in tecnica libera

Cat. M/W	Annate	
Under 8	2013-2014	1 km
Under 10	2011-2012	3 km
Under 12	2009-2010	3 km
Under 14	2007-2008	5 km
Under 16	2005-2006	5 km
Under 18	2003-2004	5 km

Start 15.30 Uhr - Lauftechnik Freistil

Kat. M/W	Jahrgang	
Under 8	2013-2014	1 km
Under 10	2011-2012	3 km
Under 12	2009-2010	3 km
Under 14	2007-2008	5 km
Under 16	2005-2006	5 km
Under 18	2003-2004	5 km

Race start 3.30 pm with free technique

Cat. M/W	Age-group	
Under 8	2013-2014	1 km
Under 10	2011-2012	3 km
Under 12	2009-2010	3 km
Under 14	2007-2008	5 km
Under 16	2005-2006	5 km
Under 18	2003-2004	5 km

Iscrizione:

Banca Popolare di Monguelfo
IT 64B05856586000 115700 12267
intestato a 5V-Loipe, con indicazione
dell'indirizzo e anno di nascita, entro
il 03.03.2021
ONLINE www.valcasies.com
Versamento di € 12,00

Anmeldung:

Bankverbindung: Volksbank Welsberg
IT 64B05856586000 115700 12267
SWIFT-BIC: BPAAIT2B
auf das Konto der 5V-Loipe mit genauer
Angabe von Adresse und Geburtsjahr
innerhalb 03.03.2021
ONLINE Einschreibung ist ebenfalls
möglich unter www.gsiesertal-lauf.com
Überweisung von € 12,00

Registration:

Banca Popolare di Monguelfo
IT 64B05856586000 115700 12267
SWIFT-BIC: BPAAIT2B
made out to 5V-Loipe, indicating the
Applicant's address and year of birth
by 03.03.2021
ONLINE on www.gsiesertal-lauf.com
registration possibility. Enrolment Payment
of € 12,00

Iscrizione posticipata: Nessuna

Nachmeldungen: Keine

Deferred enrolment: None

Ritiro pettorali dalle ore 13.30 edificio
polifunzionale di S. Martino

Startnummernausgabe ab 13.30 Uhr im
Mehrzweckgebäude von St. Martin

Bibs from 11.00 a.m. on in the
multi-purpose building in S. Martino

Premiazione ore 16.30, zona traguardo

Preisverteilung um 16.30 h, im Zielraum

Prize distribution at 04.30 p.m., finish area

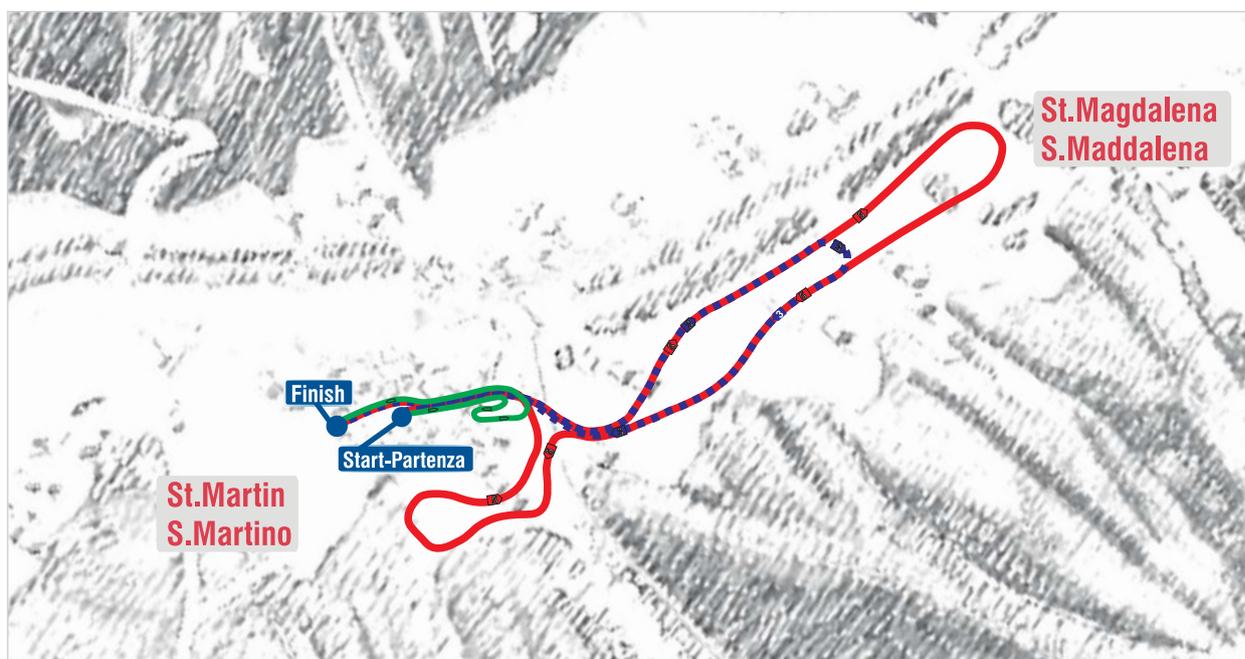


Gsieser Tal-Lauf/Gran Fondo Val Casies
Tel. +39 0474.978393 · Fax +39 0474.978414 · www.valcasies.com · www.gsiesertal-lauf.com
in cooperazione con "5V-Loipe" · in Zusammenarbeit mit "5V-Loipe" · in co-operation with "5V-Loipe"





IL PERCORSO - DIE STRECKE - THE COURSE



DATASPORT EVENT APP

TUTTE LE INFORMAZIONI SEMPRE A PORTATA DI MANO

Datasport non solo cronometra i tempi di gara, ma mette anche a disposizione un'applicazione gratuita, con la quale le informazioni più importanti sulla Gran Fondo Val Casies sono rese disponibili in ogni momento.

Avete dimenticato a che ora parte il vostro gruppo? Oppure volete visualizzare il percorso prima della partenza? La Datasport Event App risponde a tutte queste domande e offre anche di più:

- Tutte le Informazioni sul percorso e le categorie
- Sintesi del programma giornaliero e appuntamenti importanti
- Piantina e informazioni su come arrivare
- Elenchi di partenza e classifiche, aggiornati in tempo reale!

La Datasport Event App offre un prezioso aiuto anche dopo la Gran Fondo Val Casies. Vi si trovano infatti tutti gli eventi gestiti da Datasport: maratone, sci di fondo, triathlon o gare di mountain bike in Austria, Italia, Germania e Svizzera!

Scaricate subito l'app sullo smartphone! È disponibile nell' **iTunes Store** o su **Google play**.

STETS AKTUELL INFORMIERT

Datasport misst nicht nur Ihre Zeit an unserem Event, sondern stellt auch eine gratis App zur Verfügung. Mit dieser sind die wichtigsten Informationen zum Gsieser Tal-Lauf jederzeit griffbereit.

Sie haben vergessen, wann Ihr Block startet? Oder Sie möchten sich kurz vor dem Start nochmals betreffend dem Streckenverlauf vergewissern? Die „Datasport Event App“ beantwortet Ihnen alle diese Fragen und bietet sogar noch mehr:

- alle Infos zur Strecke und den Kategorien
- Tagesprogramm und wichtige Termine
- einen Situationsplan und Anreise-Informationen
- Start- und Ergebnislisten, welche jeweils live aktualisiert werden!

Die „Datasport Event App“ leistet Ihnen auch nach dem Gsieser Tal-Lauf wertvolle Hilfe. Alle durch Datasport betreuten Events sind in der App zu finden: Sei dies ein Marathon, Langlauf, Triathlon oder Mountainbike-Event in Österreich, Italien, Deutschland oder in der Schweiz!

Laden Sie die App noch heute auf Ihr Smartphone! Verfügbar ist dieses im **iTunes Store** oder bei **Google play**.

ALL INFORMATION ALWAYS ON HAND

Datasport doesn't just keep your time at our event – it provides a free app too. The app means you will always have the key information about the Gsieser Tal Lauf at your fingertips.

You've forgotten when your block starts? Or just before the start you once again want to check where the route goes? The "Datasport event app" has the answer to all these questions and even more:

- all information about the route and categories
- basic daily programme and important dates
- location plan and directions
- entry and finishing lists, updated live

The "Datasport event app" will also provide you with useful help even after the Gsieser Tal Lauf. You can find all the events handled by Datasport: whether it's a marathon, cross-country, triathlon or mountain bike event in Austria, Italy, Germany or Switzerland.

Download the app to your smartphone today! It's available at the **iTunes Store** or at **Google play**.



LIVE-TRACKING

Con la nostra nuova app hai la possibilità di far partecipare virtualmente alla gara anche la tua famiglia. Una volta partita la gara, ti potranno infatti seguire in diretta sul loro schermo durante tutto il percorso. La tua famiglia sarà così sempre informata su dove ti trovi, sui chilometri percorsi, su quando raggiungerai i punti principali della gara e naturalmente su quando arriverai al traguardo. I dati vengono aggiornati costantemente.

Mit unserer neuen App hast du die Möglichkeit, deine Angehörigen an deinem Wettkampfergebnis teilhaben zu lassen. Nach dem Startschuss kannst du während dem gesamten Rennen live am Bildschirm verfolgt werden. Deine Angehörigen sind jederzeit im Bild, wo du dich befindest, wie viele Kilometer du zurückgelegt hast, wann du voraussichtlich an den neuralgischen Punkten und natürlich im Ziel sein wirst. Die Daten werden laufend aktualisiert.

With our new app, you can let your relatives partake in your competition experience. Once the starting signal kicks off the race, you can be followed live on screen throughout the entire race. Your relatives can always keep abreast of where you are, how many kilometres you've covered, when you are expected to arrive at the critical points and of course, the finishing line. The data is continuously updated. i partenza e classifiche, aggiornati in tempo reale!



INFO COVID-19



- Obbligo generale di mascherina, fatta eccezione durante la gara
- Controllo della temperatura prima dell'accesso all'ufficio di gara (distribuzione dei pettorali, servizio di sciolinatura, consegna delle medaglie per fasce d'età) e all'area della partenza
- Iscrizioni solo ONLINE o con bonifico bancario; no in loco
- Vari gruppi di partenza composti da max. 100 persone
- Trapianto: ogni partecipante riceverà dal comitato organizzativo una nuova mascherina; il transponder monouso non va riconsegnato
- Pranzo: non è previsto il tendone per le feste, ma ricchi pocket lunch
- Impianti sanitari: WC sanificati costantemente; no spogliatoi né docce
- Autocertificazione anti COVID (scaricabile dal sito) da consegnare al ritiro del pettorale



- Generelle Maskenpflicht, außer während dem Rennen
- Fiebercheck beim Eintritt zum Rennbüro (Ausgabe Startnummern, Wachsservice) sowie beim Zugang zum Startfeld
- Anmeldungen nur ONLINE oder über Bank möglich. Keine Nachmeldungen vor Ort
- Diverse Startgruppen mit max. 100 Personen
- Zielbereich: jeder Teilnehmer erhält vom Organisator eine neue chirurgische Maske; der Einwegtransponder muss dem Organisator nicht zurückgegeben werden.
- Mittagessen: Kein Festzelt, dafür gibt es hochwertige Lunch-Pakete
- Sanitäre Anlagen: Permanent desinfizierte WC-Anlagen; keine Umkleidemöglichkeiten bzw. Duschen
- Anti-Covid-Eigenerklärung (abrufbar auf der Homepage): abzugeben bei der Startnummernausgabe



- General mask requirement except during the race
- Temperature check at the entrance to the race office (bib pickup, waxing service) and at the entrance to the start area
- Registration only ONLINE or by bank transfer. No on-site registration
- A variety of start groups, each with 100 people
- Finishing area: The organisers will provide each participant with a fresh mask; the disposable transponder must not be returned to the organisers
- Lunch: No marquee tent. Top-quality packed lunches will be provided
- Sanitary facilities: Continuously disinfected WCs; no changing rooms or showers
- Anti-Covid-self-declaration (downloadable from home page) must be submitted when picking up bibs

Tel. +39 0474 978393 - Fax +39 0474 978414

www.valcasies.com · www.gsiesertal-lauf.com e-mail: granfondo@valcasies.com · info@gsiesertal-lauf.com

EVENT PARTNERS



RISTORO · VERPFLEGUNG REFRESHMENT



TAKE AWAY



Gsieser-Teller Piatto Val Casies

Menù a 5 stelle - TAKE AWAY Cosa c'è di meglio che deliziare "corpo e spirito" dopo uno sforzo fisico? Grazie al nostro eccellente team di cuochi, il "menù a 5 stelle" della Val Casies ha acquisito una grande notorietà e gode di un particolare apprezzamento. Maccheroni, Hamburger del Bue Casies, verdure o strudel di mele... ce n'è davvero per tutti i gusti!

5-Sterne-Menú - TAKE AWAY

Was gibt es Schöneres, als nach körperlicher Anstrengung auch für den „Leib und die Seele“ zu sorgen. Dank unseres ausgezeichneten Köcheteams hat sich das Gsieser „5-Sterne-Menú“ in der Szene schon längst herumgesprochen und einen Sonderstatus erhalten. Ob Maccheroni, Burger vom Gsieser Ochse, Gemüse oder Apfeltaschen... für jeden Geschmack ist etwas dabei.

5-star menu - TAKE AWAY

And after all that physical exertion, what could be better than to just abandon yourself to the pleasures of body and soul? Thanks to the efforts of our superb kitchen team, the Gsiesertal "5-star menu" has been a famed fixture of the event for years for its consistently outstanding quality. From macaroni to burgers from the Gsieser ox, vegetables to apple strudel... you'll find something to suit every taste.

PARTNER HOTELS



Accommodation

TOURIST INFO
VAL CASIES VALLEY-MONGUELFO-TESTIDO
www.kronplatz.com/en/val-casies-monguelfo-tesido

ONLINE BOOKING SOUTH TYROL
www.valcasies.com/en/online-booking

PARTNER HOTELS
www.valcasies.com/en/accomodations



Gsieser Tal Val Casies
Welsberg Monguelfo
Taisten Tesido



St. Martin · S. Martino 10a
I-39030 Gsieser Tal · Val Casies
Tel. +39 0474 978436 · Fax +39 0474 978226
www.kronplatz.com/de/gsiesertal-welsberg-taisten
info@gsieser-tal.com



★★★★★

Hotel Quelle Nature Spa Resort
St.Magdalena 4
I-39030 St.Magdalena/Gsieser Tal
Tel +39 0474 948111
info@hotel-quelle.com

www.hotel-quelle.com



★★★★★

Hotel Magdalenahof
Pater-Steinmair-Weg 4
I-39030 St.Magdalena/Gsieser Tal
Tel +39 0474 948550
info@hotelmagdalenahof.it

www.hotelmagdalenahof.it



★★★★★

La Casies | mountain living hotel
Kirchweg, 2
I-39030 St.Magdalena/Gsieser Tal
Tel +39 0474 978441
info@lacasies.com

www.lacasies.com



★★★★★

Hotel Stoll Alpine Nature
Unterplanken - Puregg 2
I-39030 Pichl/Gsieser Tal
Tel +39 0474 746916
info@hotel-stoll.com

www.hotelstoll.com



★★★★★

Natur Residenz Blasla Hof
Unterstein 7
I-39030 St.Martin/Gsieser Tal
Tel +39 0474 978440
info@blaslahof.com

www.blaslahof.com



★★★★

Hotel Waldruhe
Preindl 1
I-39030 St.Martin/Gsieser Tal
Tel +39 0474 978403
hotel@waldruhe.com

www.waldruhe.com

MERCHANDISING · ONLINE SHOP



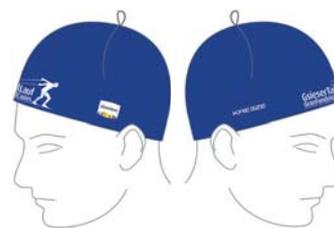
T-Shirt Light Summer
with Logo „Gsiesertal Lauf - South Tyrol“



Collar with Logo
„Gsiesertal Lauf - South Tyrol“ blue



Long-Sleeved Jersey
with Logo „Gsiesertal Lauf - South Tyrol“



Cap with Logo
„Gsiesertal Lauf - South Tyrol“ blue



T-Shirt Light Summer
with Logo „Gsiesertal Lauf - South Tyrol“



Headband with Logo
„Gsiesertal Lauf - South Tyrol“ blue



Long-Sleeved Jersey
with Logo „Gsiesertal Lauf - South Tyrol“



Headband with Logo
„Gsiesertal Lauf - blue“



Headband with Logo
„Gsiesertal Lauf - pink“

Erhältlich Online unter: www.gsiesertal-lauf.com/shop-gsieser-tal-lauf
Disponibile online: www.valcasies.com/it/shop
Available online: www.gsiesertal-lauf.com/en/shop

ORGANIZATION

Walter Felderer	Präsident · Presidente · President
Franz Steinmair	Generalsekretär · Segretario Generale · General Secretary
Michel Rainer	Rennleiter · Direttore gara · Race director
Alfons Steiner	Presse · Stampa · Press
Norbert Felderer	Loipe · Percorso · Track
Arnold Untersteiner	Loipe · Percorso · Track
Markus Schaller	Verpflegung · Ristoro · Catering
Erich Steinmair	Verpflegung · Ristoro · Catering
Wolfgang Steinmair	Zielraum · Area arrivo · Finish area
Hans Reier	Zielraum · Area arrivo · Finish area
Alois Untersteiner	Startfeld · Area partenza · Start area
Peter Steinmayr	Startfeld · Area partenza · Start area

Dr. Arno Kompatscher Ehrenschutz · Patrocinio · Patronage
Landeshauptmann von Südtirol
Presidente Provincia di Bolzano

Collaboratori · Weitere Mitwirkende · Collaborators

- Associazione Turistica Val Casies/Monguelfo/Tesido
Tourismusverein Gsieser Tal/Welsberg/Taisten
- SSV Colle Casies/Raiffeisen - SSV Pichl Gsies/Raiffeisen
- ASC Val Casies/Raiffeisen - ASC Gsiesertal/Raiffeisen
- ASV 5V-Loipe/Volksbank
- ASV Tesido/ASV Taisten
- Para Alpin Casies/Gsies
- Jugendgruppe San Martino Casies/St.Martin Gsies
- Scuola Sci Val Casies/Skischule Gsieser Tal
- Banda musicale P.Haspinger S. Martino/Musikkapelle P.Haspinger St.Martin
- Vigili del fuoco S. Maddalena/S. Martino/Colle/Tesido
Die Feuerwehren St. Magdalena/St. Martin/Pichl/Taisten
- "Bauernbund" und / e "Bauernjugend" Casies/Gsies
- "Taistner Goaskrocha"
- Comune Valle di Casies/Gemeinde Gsies
- Comune Borgata di Monguelfo/Tesido - Marktgemeinde Weisberg/Taisten
- Provincia Autonoma Bolzano - Autonome Provinz Bozen
- Regione Autonoma Trentino Alto Adige - Autonome Region Trentino Südtirol

Jury - TD FIS:	Codemo Gianluca (ITA)
Jury - FIS Assistant:	Confortola Luigi (ITA)
Jury - Direttore di gara/Rennleiter:	Michel Rainer (ITA)

Servizio d'ordine/Ordnungsdienst:	Corpo Carabinieri - Corpo Polizia Stradale - Guardia di Finanza
Servizio sanitario/Sanitätsdienst:	Dr. Marsoner Astrid - Croce Bianca/Weißes Kreuz
Servizio sci e sciolinatura/Ski-und Wachsservice:	Hellweger INTERSPORT - SWIX
Servizio stampa e foto/Fotos & Pressedienst:	Newspower (TN)



Gsieser Tal Lauf - Gran Fondo Val Casies
St. Martin 10B - San Martino 10B
I-39030 Gsieser Tal/Val Casies (BZ)
Tel. +39 0474 978393 - Fax +39 0474 978414
www.valcasies.com · www.gsiesertal-lauf.com
e-mail: granfondo@valcasies.com · info@gsiesertal-lauf.com

Gsieser Tal Lauf
GranFondoValCasies





Platz für Leidenschaft.

Zum Beispiel beim Sport.
Wir fiebern mit.

Spazio alla passione.

Ad esempio nello sport.
Facciamo il tifo per te.

Eine gute Bank findet man genau dort, wo das wahre Leben spielt. Am Sportplatz, im Verein, oder auch auf einer Tribüne voller Fans. Auf jeden Fall gehören große Leidenschaft und Biss dazu und genau deshalb fördern wir mit Stolz kleine und große Talente.

www.raiffeisen.it

Una buona banca ti accompagna nella vita di tutti i giorni: sul campo sportivo, nell'associazione o in una tribuna piena di tifosi. Grinta e passione non possono mancare, ed è per questo che promuoviamo con orgoglio i piccoli e grandi talenti. www.raiffeisen.it



Raiffeisen

Meine Bank

La mia banca